

totalmente sinceros, em nada faltando.

5 E se algum de vósoutros tem falta de sabedoria, a peça a Deos, que a todos liberalmente a dá, e em rosto o não deita: e lhe será dada.

6 Porem a peça em fé, não duvidando: porque o que duvida, semelhante he á onda do mar, que do vento he levada, e de hum a outra parte lançada.

7 Porque não pense o tal homem que receberá cousa alguma do Senhor.

8 O homem de dobrado coração em todos seus caminhos he inconstante.

9 Porem o irmão abatido se glorie em sua alteza.

10 E o rico, em seu abatimento: porque se passará como a flor da herva.

11 Porque com ardor o sol sahio, e a herva secou, e sua flor cahio, e a formosa apparencia de seu aspecto peccou: assim tambem o rico se murchará em seus caminhos.

12 Bemaventurado o varão que sofre a tentação: porque quando for provado, receberá a coroa da vida, a qual o Senhor tem promettido aos que o amão.

13 Ninguém, sendo tentado, diga: De Deos sou tentado: porque Deos não pode ser tentado dos males, e tão pouco a ninguém tenta.

14 Porem cada hum he tentado, quando de sua propria concupiscencia he atrahido e engodado.

15 Depois havendo a concupiscencia concebido, pare o peccado; e sendo o peccado consummado, gera a morte.

16 Não erreis, meus amados irmãos.

17 Toda boa dadiwa, e todo dom perfeito he do alto, que desce do Pai das luzes: em quem não ha mudança, nem sombra de variação.

18 Segundo sua *propria* vontade elle nos gerou pela palavra da verdade: para que fôssemos como primicias de suas creaturas.

19 Assim que, meus amados irmãos, todo homem seja prompto para ouvir, tardio para falar, tardio para se irar.

20 Porque a ira do varão não obra a justiça de Deos.

21 Pelo que rejeitando toda immu-

nia e superfluidade de malicia, recebei com mansidão a palavra em vós enxertada, a qual pode salvar vossas almas.

22 E sede obradores da palavra, e não somente ouvidores, enganando-vos com falsos discursos.

23 Porque se algum he ouvitor da palavra, e não obrador, semelhante he ao varão que ao espelho considera seu rosto natural.

24 Porque se considerou a si mesmo, e se foi, e logo se esqueceo que tal era.

25 Porem aquelle que bem attenta para a perfeita Lei de liberdade, e nisso persevera, não sendo ouvitor esquecediço, senão fazedor da obra: este tal digo, será bemaventurado em seu feito.

26 Se algum entre vósoutros cuida ser religioso, e não refrea sua lingua, antes engana seu coração, vá he a religião do tal.

27 A religião pura e immaculada para com *nosso* Deos e Pai, he esta: visitar aos orfãos e ás viúvas em suas tribulações, e se guardar immaculado do mundo.

CAPITULO II.

MEUS irmãos, não tenhais a fé de *nosso* Senhor Jesu-Christo, o *Senhor* da gloria, em aceitação de pessoas.

2 Porque se em vosso ajuntamento entra algum homem com anel de ouro no dedo, e com vestidos preciosos; e entra tambem algum pobre singelamente vestido:

3 E attentardes para o que traz o vestido precioso, e lhe disserdes: Assenta-te tu aqui honradamente: e ao pobre disserdes: Está-te tu ali em pé; ou, assenta-te abaixo de meu estrado:

4 Porventura não fizestes differença em vós mesmos, e vos fizestes juizes de maos pensamentos:

5 Ouvi, meus amados irmãos, porventura não escolheo Deos aos pobres deste mundo para ser ricos em fé, e herdeiros do Reino, que promete aos que o amão?

6 Porem vósoutros deshonraestes ao pobre. Porventura não vos opprimem os ricos com tyrannia, e por vós puxão aos tribunaes?

7 Porventura não blasphemão elles o bom nome que sobre vósoutros foi invocado?

8 Todavia, se conforme á Escritura, cumprirdes a Lei real: Amarás a teu proximo como a ti mesmo, bem fazeis:

9 Porem se aceitais a *apparença* da pessoa, commetteis peccado; e da Lei como transgressores sois redarguidos.

10 Porque qualquer que guardar toda a Lei, e offender em hum só ponto, culpado he de todos.

11 Porque aquelle que disse: Não cometerás adulterio, tambem disse: Não matarás. Pois se tu não commetteres adulterio, mas matares, transgressor da Lei estás feito.

12 Assim falai, e assim obrai, como aquelles que haveis de ser julgados pela Lei da liberdade.

13 Porque juizo sem misericordia virá sobre aquelle, que não fez misericordia: e a misericordia se gloria contra o juizo.

14 Meus irmãos, que aproveita, se alguém disser que tem a fé, e não tiver as obras? porventura o pode salvar a tal fé?

15 E se o irmão, ou a irmã estiverem nus, e tiverem falta do mantimento quotidiano:

16 E algum de vos lhes disser: Ide em paz, aqueantai-vos, e fartai-vos: e lhes não derdes as cousas necessárias para o corpo, que proveito lhes virá dahi?

17 Assim tambem a fé, se não tiver as obras, em si mesma está morta.

18 Porem dirá alguém: Tu tens a fé, e eu tenho as obras: mostra-me tua fé por tuas obras, e eu te mostrarei minha fé por minhas obras.

19 Tu cres que ha hum só Deos: bem fazes; tambem os demonios o crem, e estremecem.

20 Mas, ó homem vão, queres tu saber que a fé sem as obras está morta?

21 Porventura não foi Abraham nos

so pai justificado pelas obras, quando offereceo a seu filho Isaac sobre o altar?

22 Vês tu logo que a fé cooperou com suas obras, e que a fé foi aperfeiçoada pelas obras:

23 E a Escritura se cumprio, a qual diz; e creio Abraham a Deos, e foi lhe contado por justiça, e foi chamado amigo de Deos.

24 Vêdes logo agora que o homem he justificado pelas obras, e não somente pela fé?

25 E semelhantemente Rachab a meretriz, por ventura não foi tambem justificada pelas obras, quando recolheu aos mensageiros, e os despedio por outro caminho?

26 Porque assim como o corpo sem o espirito está morto, assim tambem a fé sem as obras está morta.

CAPITULO III.

MEUS irmãos, não sejais muitos mestres, sabendo que recebereis tanto maior condemnação.

2 Porque todos tropeçamos em muitas cousas. Se alguém não tropeça em palavra, o tal varão perfeito he, poderoso para tambem refrear todo o corpo.

3 Vêdes aqui nósoutros aos cavallos pómos freios nas bocas, para que nos obedeçam, assim viramos todo o corpo.

4 Vêdes aqui tambem as náos, sendo tão grandes, e levadas de impetuosos ventos, contudo se virão com hum bem pequeno leme para onde quer que quizer a vontade daquella que as governa.

5 Assim tambem a lingua he hum bem pequeno membro, e se gloria de grandes cousas. Vêdes aqui hum pequeno fogo quáo grande bosque encende.

6 A lingua tambem he hum fogo, hum mundo de iniquidade: assim a lingua está posta entre nossos membros, e contamina todo o corpo, e inflamma a roda de nossa nascença, e se inflamma até do inferno.

7 Porque toda a natureza, assim de bestas feras como de aves, assim de